

BLOCKING SPRING

RESSORT DE MAINTIEN
HALTEFEDER
RESORTE DE FIJACIÓN

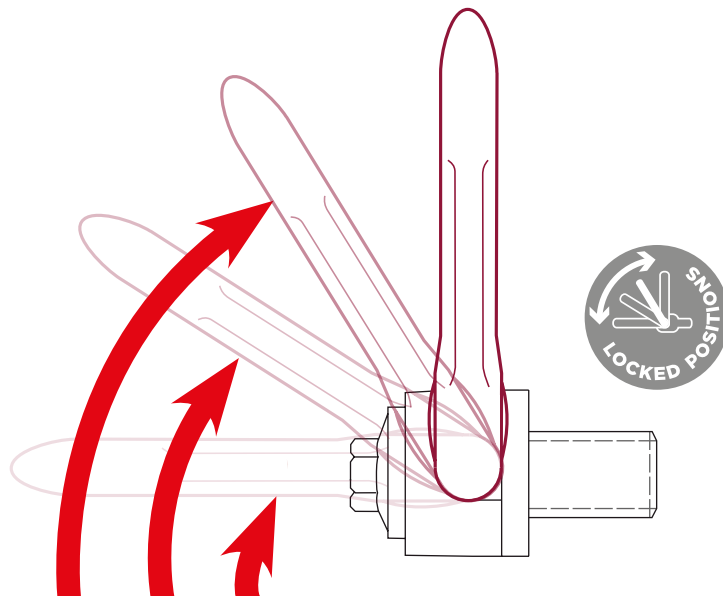


MORE ERGONOMIC

- Allows the shackle to be maintained in its position
- No hindrance to the rotation of the ring during lifting process
- Available on models DSR / DSS / DSP / DSH / TSR

PLUS ERGONOMIQUE

- Permet de maintenir la manille dans sa position
- Aucune entrave à la rotation de l'anneau lors du levage
- Disponible pour les modèles DSR / DSS / DSP / DSH / TSR



ERGONOMISCHER

- Schäkel kann in seiner Position gehalten werden
- Kein Hindernis bei der Rotation der Ringschraube beim Heben
- Verfügbar für die Modelle DSR / DSS / DSP / DSH / TSR

MÁS ERGONÓMICO

- Permite mantener el anillo en su posición
- Ningún obstáculo traba a la rotación del cáncamo durante la elevación
- Disponible para todos los modelos DSR / DSS / DSP / DSH / TSR

CENTRING

CENTRAGE
ZENTRIERUNG
CENTRAJE

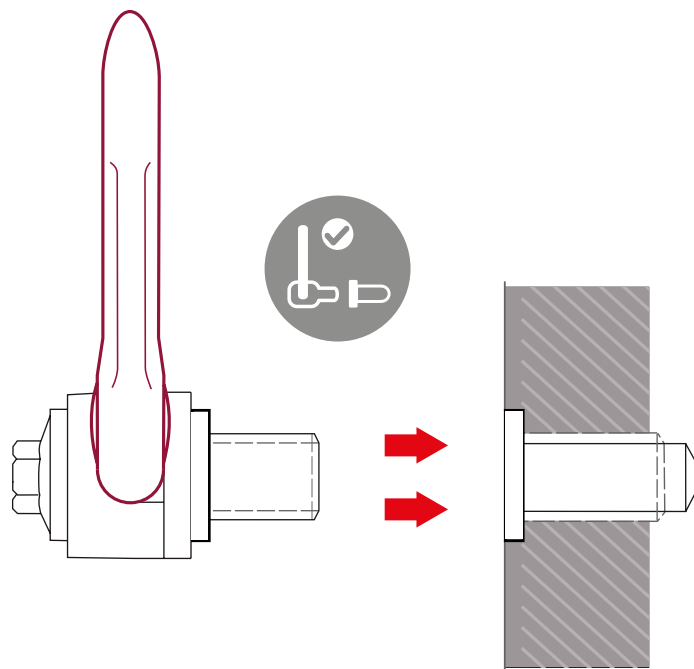


MORE SAFETY

- Reinforcement of the weakest point at 90°
- Higher WLL at 90° angle
- Increases the shearing off diameter
- Available on models SEB / DSR / DSS / TSR / DSP / DSH

SÉCURITÉ ACCRUE

- Renforcement du point faible à 90°
- CMU améliorée avec angle à 90°
- Augmente le diamètre de cisaillement
- Disponible pour modèles SEB / DSR / DSS / TSR / DSP / DSH



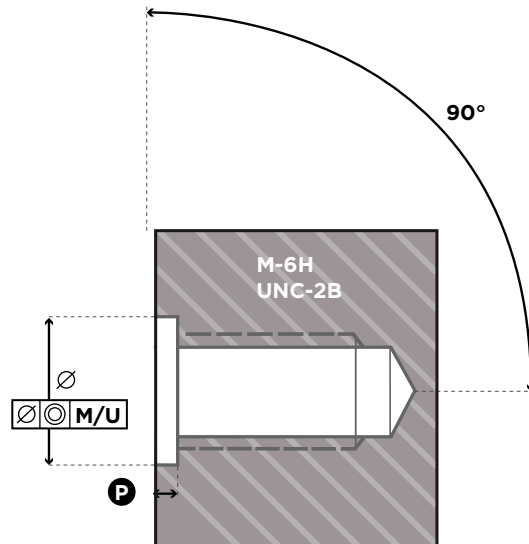
NOCH MEHR SICHEREIT

- Verstärkung des schwächsten Punkt bei 90°-Hebung
- Höhere Tragfähigkeit bei 90°-Hebung
- Vergrößert den Abscherdurchmesser
- Verfügbar für die Modelle SEB / DSR / DSS / TSR / DSP / DSH

AÚN MÁS SEGURIDAD

- Fortalecimiento del punto débil (90°)
- CMU más elevadas
- Aumento del diámetro de cizalladura
- Disponible para los modelos SEB / DSR / DSS / TSR / DSP / DSH

12.2018



Metric	Ø (mm)	P (mm)
M 5	16 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 6	16 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 8	16 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 10	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 12	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 14	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 16	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 18	30 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 20	30 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 22	30 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	4 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 24	30 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	4 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 27	36 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	4 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 30	36 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	4 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 33	48 $\begin{smallmatrix} +0,50 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	6 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 36	48 $\begin{smallmatrix} +0,50 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	6 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 39	48 $\begin{smallmatrix} +0,50 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	6 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 42	48 $\begin{smallmatrix} +0,50 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	6 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 45	48 $\begin{smallmatrix} +0,50 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	6 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 48	64 $\begin{smallmatrix} +0,60 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	8 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 52	64 $\begin{smallmatrix} +0,60 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	8 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 56	64 $\begin{smallmatrix} +0,60 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	8 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
M 64	74 $\begin{smallmatrix} +0,60 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	10 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$

UNC	Ø (mm)	P (mm)
1/4"	16 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
5/16"	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
3/8"	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
1/2"	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
5/8"	20 $\begin{smallmatrix} +0,25 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
3/4"	30 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	3 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
7/8"	30 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	4 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
1"	30 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	4 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
1" 1/4	36 $\begin{smallmatrix} +0,30 \\ 0 \end{smallmatrix}$	4 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
1" 3/8	48 $\begin{smallmatrix} +0,50 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	6 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
1" 1/2	48 $\begin{smallmatrix} +0,50 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	6 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
2"	64 $\begin{smallmatrix} +0,60 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	8 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$
2" 1/2	74 $\begin{smallmatrix} +0,60 \\ +0,10 \end{smallmatrix}$	10 $\begin{smallmatrix} +1 \\ +0,5 \end{smallmatrix}$

1	DSR in stock / DSR en stock / DSR auf Lager / DSR en stock
1	DSS in stock / DSS en stock / DSS auf Lager / DSS en stock
✓	On request / Sur demande / Auf Anfrage / Bajo solicitud

RFID

RADIO FREQUENCY IDENTIFICATION

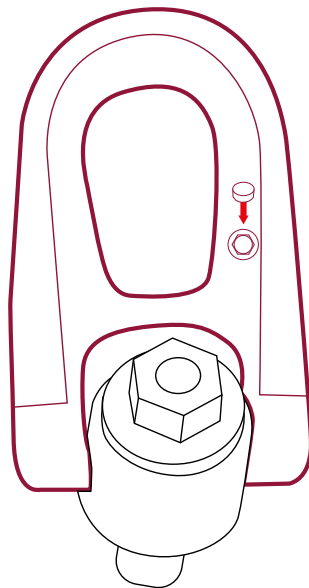


OPTIMUM IDENTIFICATION AND TRACEABILITY

- Easy integration into all CODIPRO lifting rings
- Quick and efficient data reading, tracking and management
- Cost-savings and shorter control time
- Process reliability

IDENTIFICATION ET TRAÇABILITÉ OPTIMALES

- Intégration aisée dans tous les anneaux de levage CODIPRO
- Lecture, suivi et gestion des informations efficaces et rapides
- Réduction des coûts et de la durée des contrôles
- Fiabilité du process



OPTIMALE KENNZEICHNUNG UND RÜCKVERFOLGBARKEIT

- Einfache Integration in alle Wirbelringschrauben von CODIPRO
- Schnelle und effiziente Auslesung, Rückverfolgbarkeit und Verwaltung der Informationen
- Zeit- und Kostenersparnis bei UVV-Prüfungen
- Zuverlässige und fehlerfreie Datenspeicherung

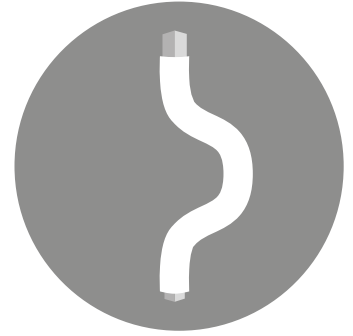
OPTIMIZACIÓN DE LA TRAZABILIDAD Y DE LA IDENTIFICACIÓN

- Fácil de integrar en los cáncamos de izaje CODIPRO
- Lectura, control y gestión de las informaciones rápidos y eficientes
- Reducción de los costes y del tiempo de revisión
- Fiabilidad del proceso

12.2018

TORQUE KEY

EMBOUT DE SERRAGE
DREHMOMENTSCHLÜSSEL
LLAVE DE FIJACIÓN

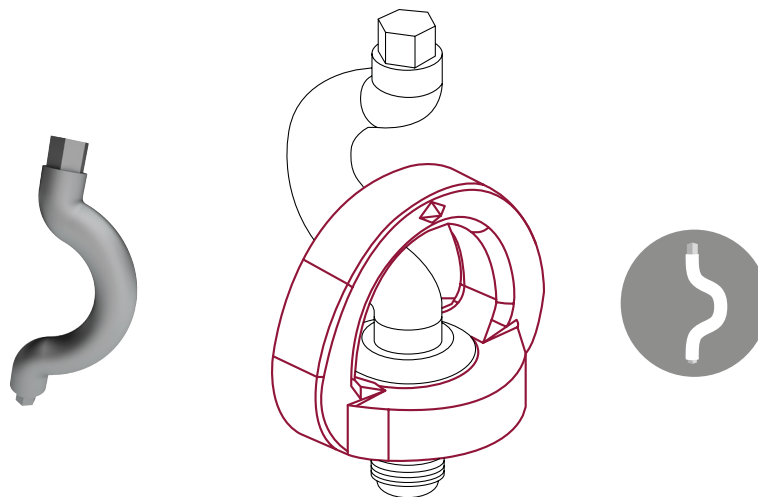


FOR SEB MODELS M8 TO M24

- Easy tightening
- Allows to apply the recommended torque value
- Adapted for torque spanners
- Corrosion protection
- 3 sizes available

POUR MODÈLES SEB M8 À M24

- Facilité de serrage
- Permet d'appliquer le couple de serrage recommandé
- Adapté pour les clés dynamométriques
- Protection contre la corrosion
- 3 tailles disponibles



FÜR SEB MODELLE M8 BIS M24

- Leichteres Einschrauben
- Erlaubt das empfohlene Drehmoment anzuwenden
- Für Drehmomentschlüssel geeignet
- Korrosionsschutz
- 3 verfügbare Größen

PARA LOS MODELOS DEL SEB M8 AL M24

- Facilidad de apriete
- Permite aplicar par de apriete recomendado
- Adaptado para las llaves dinamométricas
- Protección contra la corrosión
- Disponible en 3 tallas

	SEB M 8 UP	SEB M 10 UP	SEB M 12 UP	SEB M 16 UP	SEB M 20 UP	SEB M 24 UP
key SEB - 1	X	X	X			
key SEB - 2				X	X	
key SEB - 3						X

12.2018

LASHING

ARRIMAGE
ZURRPUNKTE
ESTIBA

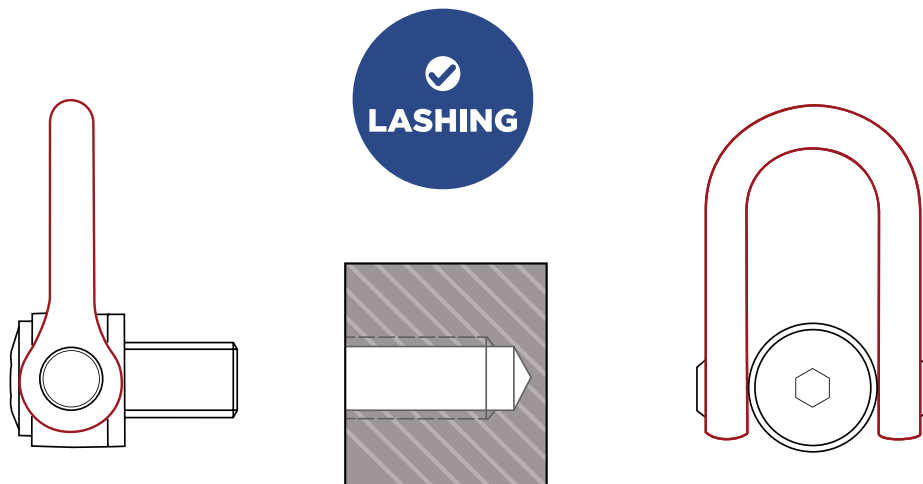


CERTIFIED FOR LASHING

- Double use: lashing + lifting
- Double marking LC & WLL
- Slight extra cost
- Available on the whole range

HOMOLOGUÉ POUR ARRIMAGE

- Double utilisation: arrimage + levage
- Double gravure LC & CMU
- Faible surcoût
- Disponible sur toute la gamme



ZERTIFIZIERT ALS ZURRPUNKT

- Doppelte Anwendungsmöglichkeit:
Ladungssicherungs- und Hebemittel
- Zweifache Gravur LC & WLL
- Geringe Mehrkosten
- Verfügbar für die komplette Produktpalette

HOMOLOGADOS PARA ESTIBAR

- Doble utilización: estiba + elevación
- Doble grabado LC & CMU
- Coste adicional mínimo
- Disponible para toda la gama

SCP

SURFACE CONTACT PROTECT

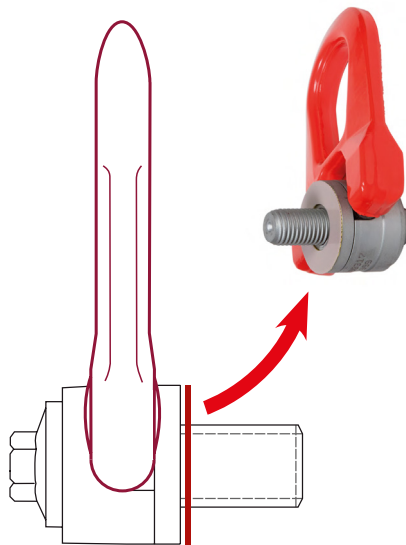
SCP

ADHESIVE PROTECTIVE WASHER

- Insignificant lever arm thanks to its thickness of 250 µm
- No scratches or paint removal thanks to the proper bolt tightening
- Easy to replace in case of excessive wear
- Optional with the DSR lifting rings

RONDELLE ADHÉSIVE DE PROTECTION

- Bras de levier négligeable par son épaisseur de 250 µm
- Évite les griffes ou l'enlèvement de peinture dû à la fixation par vissage de l'anneau
- Simple à remplacer en cas d'usure
- Optionnel pour les anneaux DSR



SCP

SELBSTKLEBENDE SCHUTZFOLIE

- Fast keine Verlängerung des Hebelarms durch ein Foliendicke von 250 µm
- Vermeidet Beschädigungen and der Last, die gehoben wird
- Leicht zu ersetzen
- Optional für DSR-Wirbelringschrauben

ARANDELA ADHESIVA DE PROTECCIÓN

- Efecto palanca desdeñable por su espesor de 250 µm
- Elimina los riesgos de garras o de retirada de pintura debido a la fijación del cáncamo
- Simple a sustituir en caso de desgaste
- Opcional por los cáncamos DSR